

En esta unidad sus estudiantes se familiarizarán con el léxico y los recursos necesarios para describir costumbres y códigos sociales en distintos ámbitos, como el laboral, el familiar, etc. La unidad culmina en una tarea en la que sus estudiantes tendrán que trabajar conjuntamente para escribir una guía sobre las costumbres y códigos sociales más relevantes en su cultura.

# 1

# PROHIBIDO PROHIBIR

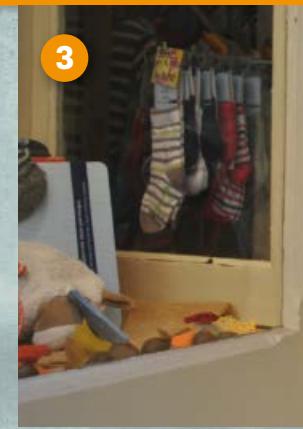
1



2



3



4



5



7



8



EN ESTA UNIDAD  
VAMOS A

## ESCRIBIR UN ARTÍCULO SOBRE COSTUMBRES Y CÓDIGOS SOCIALES EN NUESTRO PAÍS

### RECURSOS COMUNICATIVOS

- expresar prohibición
- expresar obligatoriedad
- expresar impersonalidad
- hablar de hábitos
- opinar y aconsejar

### RECURSOS GRAMÁTICAS

- lo normal / lo habitual / lo raro es + infinitivo**
- soler + infinitivo**
- cuantificadores: **todo el mundo / nadie...**
- está prohibido / permitido...**
- se prohíbe/n / se permite/n...**

### RECURSOS LÉXICOS

- costumbres sociales
- léxico del ámbito laboral
- el verbo **dejar**
- expresiones con **ser** y **estar** para hablar de normas y hábitos



## Empezar

### 1. SEÑALES

**A.** ¿Sabes qué significan las señales de las imágenes?

- 5) No pasar.
- 1) No se admiten perros.
- 4) Está prohibido beber alcohol.
- 7) No está permitido circular en motocicleta o monopatín.
- 8) Prohibido el uso de drones.
- 9) Prohibido hacer fuego.
- 2) No se puede nadar.
- 6) No dar de comer a las palomas.
- 3) Prohibido entrar con comida o bebida.

**B.** ¿En qué lugares se pueden encontrar cada una de las señales? ¿Las has visto en tu país?

**C.** ¿Qué otras señales de prohibición conoces? ¿Has visto alguna curiosa?

- En los museos hay **señales de prohibido hacer fotos, de no tocar...**

once 11

**1. Relacionar señales de prohibición con su significado. Comentar en qué lugar pueden encontrarse y si las han visto alguna vez.**



### OBSERVACIONES PREVIAS

Puede usar la **ficha proyectable 2** antes o después de realizar el apartado C o en su lugar.

### PROCEDIMIENTOS

**A.** Muéstrelles las imágenes (**ficha proyectable 1**) y hágales ver que son señales de prohibición. Pídale que relacionen cada señal con su significado. Haga que comparen sus respuestas en parejas y realice la corrección. Es posible que sus estudiantes le pregunten por algunas de las expresiones que aparecen en las frases. Aclare su significado, pero no se entreteenga en explicaciones formales, puesto que se presentarán más adelante en la actividad correspondiente.

**B.** Anime a sus estudiantes a comentar en parejas dónde creen que se encuentra cada una de las señales de las imágenes o dónde se podrían encontrar. Pregúntele también si en su país hay señales parecidas. Despues, haga una puesta en común y escriba en la pizarra las respuestas que le den.

#### Solución 1. B

1. En una playa...
2. En un puerto, en un lago...
3. En una tienda de ropa...
4. En un colegio, en una plaza...
5. En una carretera...
6. En un parque...
7. En una calle peatonal...
8. En un barrio privado...
9. En un bosque, en un camping...

**C.** Pregúntele qué otras señales de prohibición conocen o ven a menudo. Si tiene la posibilidad, pídale que busquen imágenes. Pregúntele también si alguna vez han visto señales que les han sorprendido y deje que se las describan o muestren al resto de la clase.

### Y DESPUÉS

Presente los contenidos de la unidad y la tarea: escribir una guía sobre las costumbres y códigos sociales de la gente en nuestro país.

## 2. Realizar un test sobre ciertos códigos culturales en Argentina y reflexionar sobre la propia experiencia en las situaciones planteadas.

3

### OBSERVACIONES PREVIAS

El título del test del apartado A, **Cómo relacionarse en Buenos Aires y no morir en el intento**, es una variación del título de una novela de Carmen Rico-Godoy, *Cómo ser mujer y no morir en el intento*, de la que también existe una versión cinematográfica. Hágales notar la ironía que encierra el título respecto al posible choque intercultural que una persona extranjera puede sufrir al enfrentarse a determinadas situaciones en Argentina.

Si lo prefiere, puede usar el texto alternativo, que trata sobre España (apartados A y B). Si usted es de algún otro país de habla hispana y no se siente cómodo/a con la actividad, adáptela teniendo en cuenta las costumbres de su país. Tenga en cuenta esta recomendación para otras actividades de la unidad.

### ANTES DE EMPEZAR

Aváncelos que tienen que contestar un test en el que se plantean diferentes situaciones sociales. Muéstrelas las fotografías de las páginas 12 y 13 (o use la **ficha proyectable 3**) y anime a sus estudiantes a comentar las situaciones que ilustran.

### PROCEDIMIENTOS

**A.** Lea la primera situación y las tres opciones de respuesta proporcionadas. Pregunte: **¿Qué creéis que hace una persona de Buenos Aires normalmente en esa situación?**

Escuche sus respuestas y, luego, anime a sus estudiantes a leer el resto de las situaciones y a marcar la opción que les parezca más adecuada en cada caso. Dígales que pueden marcar más de una opción o, si ninguna les convence, proponer una respuesta diferente.

# Comprender

## 2. ¿QUÉ SABES DE LAS COSTUMBRES ARGENTINAS? /MÁS EJ. 1

**A. MAP ALT** Haz el siguiente test: ¿qué crees que es más adecuado en las diferentes situaciones? Puedes marcar más de una opción. Luego, compara tus respuestas con las de otra persona de la clase.

### Cómo relacionarse en Buenos Aires y no morir en el intento

¿Vas a ir a Argentina por placer, por estudios...? Con este test, **evitarás algunos choques culturales**.



**1. Una pareja amiga te invita a cenar. Al terminar la cena, uno de tus anfitriones comienza a recoger la mesa.**

- Sigues conversando en la mesa con su pareja.
- Agradeces, saludas y te vas.
- Te levantas y ayudas a recoger.

**2. Unos amigos te invitan a una fiesta. La fiesta es a las 23 h.**

- Llegas un poco antes, pero esperas a las 23 h para tocar el timbre.
- Llegas entre 23:30 h y 0:00 h.
- Llegas y tocas el timbre a las 22:45 h.

**3. Entras a un negocio y el vendedor se acerca y te dice: "¡Hola! ¿En qué te puedo ayudar?". Responde:**

- ¿Puedes enseñarme esa gorra azul de la vidriera?
- Disculpe, pero yo a usted no lo conozco.
- ¿Podría usted mostrarme la gorra azul de la vidriera, por favor?

**4. Terminas de comer en un restaurante y te traen la cuenta.**

- Dejas un 10% de propina para el mozo.
- Dejas un 25% de propina para el mozo.
- No dejas propina: el servicio está incluido en la cuenta.

**5. Estás de visita en casa de los padres de un amigo argentino y te ofrecen quedarte a comer.**

- Agradeces la invitación, pero la rechazas poniendo una excusa.
- No aceptas, excepto si insisten mucho.
- Aceptas rápidamente y demuestras entusiasmo por probar la comida, que seguro que está buenísima.

**6. Estás con amigos o conocidos y te ofrecen un mate.**

- Aceptas y limpias el pico de la bombilla antes de tomarlo.
- Tomas un poco rápidamente y lo devuelves a quien te lo dio.
- Lo tomas despacito y lo sostienes en la mano un buen rato antes de pasárselo a otra persona.



**7. Te encuentras por la calle con alguien a quien no ves frecuentemente y después de charlar un rato te dice: "Tenemos que juntarnos un día de estos a tomar un café". Responde:**

- ¿Te viene bien mañana a las 18 h en el Café La Paz?
- ¡Dale, nos mensajeamos y lo arreglamos!
- ¡Claro! ¿Cuándo?

**8. Te presentan a alguien y esta persona se inclina para darte un beso.**

- Das un paso atrás y extiendes el brazo para darle la mano.
- Le das un sonoro beso en la mejilla.
- Acercas la cara a la de la otra persona y das un beso al aire.

**B. MAP ALT** Lee la continuación del test y compara tus respuestas de A con la información que da. ¿Hay algo que te sorprende? ¿Cómo se hace en tu país? Coméntalo con otras personas.

- Me sorprende lo de llegar tarde.

### Aquí tienes las respuestas y algunos consejos

1. En casa de amigos, especialmente entre jóvenes y gente de mediana edad, lo normal es colaborar, ya sea ayudando a servir, abriendo una botella, cortando el pan o, sobre todo, recogiendo la mesa y acompañando a quien lava los platos.
2. En Buenos Aires y otras ciudades no es normal llegar a una fiesta antes de la hora prevista... ¡y tampoco a la hora prevista! En general, se llega entre media y una hora más tarde. Si la invitación es a cenar, se suele llegar entre 15 y 30 minutos más tarde. Pero atención: si la cita es en un lugar público, no es conveniente llegar tarde y dejar a la otra persona esperando. Y si es un encuentro de trabajo, hay que ser puntual".
3. En las grandes ciudades, las personas que trabajan en tiendas y restaurantes tutean frecuentemente a sus clientes (excepto cuando son muy mayores). Si lo hacen, es conveniente usar ese mismo tratamiento. Utilizar "usted" no siempre es cortés, ya que en muchos casos simplemente marca distancia. Pero eso es diferente en el campo y en las pequeñas ciudades, donde el trato es más formal. Además, recuerda que en América no existe la forma "vosotros". Por eso, si estás con alguien y se dirigen a los dos usando "ustedes", no necesariamente te están tratando con formalidad.
4. Aunque en los bares y restaurantes se cobra el servicio de mesa, la norma es dejar propina, pero depende de tu satisfacción con el servicio y la comida. Lo normal suele ser alrededor del 10%. En cambio, no se deja propina en los taxis.



5. Una regla no escrita dice que se debe rechazar tímidamente la invitación y únicamente aceptarla si la otra persona insiste. Pero entre amigos y familiares es normal aceptarla rápidamente y con entusiasmo. En esos contextos, rechazar la invitación puede ser descortés. Los buenos invitados suelen elogiar la comida y a la persona que la ha preparado.
6. El mate es más que una bebida, es un rito social. Para tomarlo de manera tradicional hay que compartirlo, no retenerlo demasiado tiempo (puede ser irritante para el grupo: debe circular) y no limpiar la bombilla antes de tomarlo, ya que puede resultar ofensivo para los demás.
7. "Tenemos que juntarnos a tomar un café" no es en realidad una propuesta. Es solo una forma amable de despedirse. Y respondemos de un modo igual de espontáneo e indefinido.
8. En Argentina, en situaciones informales, es habitual saludarse –tanto hombres como mujeres– con un beso incluso con personas que acabas de conocer. Pero es un beso al aire, sin hacer contacto con los labios. ¡Atención! Es UN SOLO beso.

### Construimos el MÉXICO

¿Qué actitudes o comportamientos te parecen de buena o mala educación? Piensa en ejemplos y escríbelos en una tabla como esta.

Buena educación	Mala educación
saludar y despedirse al entrar o salir de un establecimiento	llegar más de cinco minutos tarde a una cita

**B.** Invite a sus estudiantes a leer la información que se ofrece sobre las convenciones o los hábitos socioculturales de la gente bonaerense para las situaciones planteadas en el test. Haga que comenten, en parejas o pequeños grupos, aquellos aspectos que más les sorprendan y cuáles serían las convenciones sociales correctas en su país para cada una de esas situaciones. Puede escribir en la pizarra algunas expresiones:

**Me sorprende / Me choca...**

**Me parece raro / de mala educación / normal**

Procure que usen el infinitivo o **lo de** + infinitivo para referirse a aquellas acciones o costumbres que quieran comentar.

### Y DESPUÉS

Si sus estudiantes desean conocer más acerca de las costumbres y hábitos en Argentina, o en particular de Buenos Aires, propóngales que busquen en internet (en blogs, videos, etc.) testimonios de personas extranjeras contando qué les ha sorprendido más durante su estancia en Argentina. Deles tiempo suficiente para que lo hagan y dígales que no es necesario que los testimonios sean en español. Indíqueles que tomen notas en el idioma que prefieran. Luego, anime a sus estudiantes a poner en común con el resto de la clase la información que han encontrado. Hágales preguntas como esta: **¿Se menciona alguno de los aspectos que habéis leído en el texto de la actividad?**

### 3. Valorar una serie de normas y entender el funcionamiento de algunas estructuras para expresar prohibición y obligatoriedad.

4-7 1

#### ANTES DE EMPEZAR

Recuérdelles las señales de prohibición de la actividad 1 y muéstreles los iconos en la **ficha proyectable 4**. Dígales que son de un cartel de normas en una playa y pregúnteleles qué creen que representan. Si no dispone de los medios, aváncelos que van a leer algunas normas y prohibiciones de una playa en España y pregúnteleles: **¿Qué normas o prohibiciones creéis que puede haber en una playa?** Anime a sus estudiantes a decir algunas y pídaleles que abran el libro por la página 14 (**ficha proyectable 5**).

#### PROCEDIMIENTOS

**A.** Pídale que lean las normas y que comenten en grupos qué les parecen. Puede plantearles preguntas como estas: **¿Son normas adecuadas? ¿Qué creéis que las ha motivado? ¿Alguna os parecen excesiva o inadecuada?**

**B.** Haga que se fijen en las estructuras para expresar prohibición y para expresar obligatoriedad de las frases de A. Pregunte: **¿Con qué palabras combinamos estas estructuras, con sustantivo o con infinitivo?** Pídale que las clasifiquen en la columna correspondiente de la tabla. Después de corregir (**ficha proyectable 6**), repase con sus estudiantes los apartados EXPRESAR PROHIBICIÓN y EXPRESAR OBLIGATORIEDAD de la página 19.

**C.** Anime a sus estudiantes a buscar, en la calle o en internet, carteles con normas y prohibiciones, y pídale que traten de traducirlas al español.

#### Y DESPUÉS

Pídale que realicen la actividad 2 de **MÁS EJERCICIOS**. En la **ficha de trabajo 1** encontrará propuestas para un enfoque más lúdico de la actividad. También puede usar la **ficha proyectable 7**.

## Explorar y reflexionar

### 3. ALT|DIGITAL PROHIBIDO ACAMPAR /MÁS EJ. 2-5

**A.** Lee estas normas de una playa en España. ¿Te parecen normas básicas y lógicas o alguna te parece excesiva o ilógica? ¿Has visto alguna vez otras normas o prohibiciones en una playa? Coméntalo con otras personas de la clase.



**NORMAS DE USO EN LA PLAYA**

Se prohíbe acampar.

No se admite la entrada con bicicletas, monopatín, patinete o patines en la zona de arena.

No se permite el uso de sillas, hamacas o tumbonas visiblemente deterioradas u oxidadas.

Los deportes náuticos como el paddle surf, el windsurf o el esquí acuático se deben practicar únicamente en las zonas señaladas.

**No se admiten animales domésticos.**

**No están permitidas las bebidas alcohólicas.**

**No se permite instalar la sombrilla antes de las 9 h.**

**Está prohibido acceder a la playa después de las 21 h.**

**Prohibida la venta ambulante.**

**No se puede fumar.**

**No está permitido jugar a la pelota o a las palas.**

**Se prohíben los altavoces y la música en directo.**

**Es obligatorio el uso de calzado de baño en las duchas.**

**No se pueden colocar objetos para reservar un espacio.**

**Es obligatorio dejar 6 metros de distancia entre la orilla y la sombrilla.**

- *A mí la primera norma me parece excesiva. Puedes ir a pasear con el perro por la mañana, cuando no hay gente, y no pasa nada, ¿no?*
- *Pues a mí me parece lógica. Los perros...*

**B.** Fíjate en las estructuras para expresar obligatoriedad o prohibición que aparecen en las frases de A. ¿Con qué palabras se combinan? Clasifícalas en la tabla.

CON SUSTANTIVO (SINGULAR O PLURAL)	CON INFINITIVO
<i>No se admiten</i>	<i>Es obligatorio</i>
<i>No están permitidas</i>	<i>No se pueden</i>
<i>Prohibida</i>	<i>No se admite</i>
<i>Se prohíben</i>	<i>No se permite</i>
	<i>Se deben</i>

**C.** Busca un cartel con normas o prohibiciones de algún lugar de tu ciudad (la universidad, un hospital, una biblioteca...) y trata de traducirlas al español. Puedes buscártelo por internet.

## 4. EN EL COLEGIO /MÁS EJ. 6-7

**A.** 01 ALT|MX Rubén tiene 14 años y acaba de cambiar de colegio. Escucha la conversación y marca las cosas que están prohibidas, las que están permitidas y las que son obligatorias en su nuevo colegio.

1. Llegar tarde a clase
2. Quedarse a comer en el colegio
3. Mascar chicle en clase
4. Tener el móvil conectado en clase
5. Utilizar la calculadora en la clase de Matemáticas
6. Consultar el diccionario en la clase de Inglés
7. Tutear al profesor
8. Llevar uniforme

	Está prohibido	Está permitido	Es obligatorio
1. Llegar tarde a clase	X		
2. Quedarse a comer en el colegio		X	X
3. Mascar chicle en clase	X		
4. Tener el móvil conectado en clase	X		
5. Utilizar la calculadora en la clase de Matemáticas	X		
6. Consultar el diccionario en la clase de Inglés		X	
7. Tutear al profesor		X	
8. Llevar uniforme		X	X

**B.** 01 ALT|MX Completa estas frases que dice Rubén con las siguientes expresiones. Luego escucha de nuevo la conversación y comprueba.

nos obligan a    nos obligan a    nos dejan  
nos dejan    nos deja

1. No nos dejan utilizar la calculadora...
2. Edu nos deja usar el diccionario hasta en los exámenes...
3. Nos obligan a quedarnos a comer en la escuela.
4. Nos obligan a tener el móvil apagado.
5. Y tampoco nos dejan comer chicle.

**C.** ¿Qué cosas te obligaban a hacer en el colegio? ¿Qué te dejaban hacer? Comentadlo en grupos.

- A nosotros en el instituto nos dejaban llegar cinco minutos tarde por la mañana.



### Para comunicar

- A mí / nosotros (no) me / nos dejaban...
- A mí / nosotros (no) me / nos obligaban a...
- (No) Podía / Podíamos...

quince 15

**4. Escuchar una grabación y analizar algunas expresiones que indican obligatoriedad o prohibición. Hablar de lo que está permitido y de lo que está prohibido en las escuelas de sus países.**

2

### ANTES DE EMPEZAR

Asegúrese de que sus estudiantes tienen el libro cerrado y pregúntele: **¿Qué cosas pueden estar prohibidas en un colegio?** Dé usted un primer ejemplo: **Mascar chicle en clase.** Deje que le respondan en clase abierta y escriba en la pizarra sus sugerencias.

### PROCEDIMIENTOS

**A.** Dígales que van a escuchar una conversación en la que Rubén, un chico de 14 años, le cuenta a un adulto las cosas que están prohibidas, las que están permitidas y las que son obligatorias en su nuevo colegio. Pídale que lean las frases de la tabla y que marquen la columna correspondiente en cada caso mientras escuchan la grabación. Deje que comparan sus respuestas con las de otra persona antes de corregir.

**B.** Pídale que completen las frases con las expresiones de las etiquetas. Para corregir la actividad, reproduzca de nuevo la grabación.

**C.** Pídale que, siguiendo el modelo de lengua, comenten qué se podía y qué no se podía hacer en las escuelas de su país. Aproveche para preguntarles si es diferente ahora.

### Y DESPUÉS

Pregunte: **¿Cuando erais pequeños/as o adolescentes, qué os dejaban hacer y qué no? ¿Teníais normas en casa?**

Con objeto de facilitarles la tarea, puede entregarles la **ficha de trabajo 2** para que escriban previamente lo que contarán a sus compañeros/as. Como paso previo a la interacción oral, puede proponerles que hagan los ejercicios 6 y 7 de la sección **MÁS EJERCICIOS**.

## 5. Valorar costumbres y derechos relacionados con el trabajo en España. Ordenar una serie de cuantificadores. Revisar el uso y el significado del verbo soler. Escribir frases sobre el mundo laboral en su país.

8-10

### ANTES DE EMPEZAR

Escriba en la pizarra **salario**, **plantilla**, **empresa** y **jornada**, y pregunte a sus estudiantes: **¿Qué tienen en común estas palabras?** La respuesta esperable es que todas pertenecen al ámbito laboral. En el caso de que no conozcan alguna de las palabras anteriores, aclare su significado.

### PROCEDIMIENTOS

**A.** Pídale que lean las diez frases sobre el mundo del trabajo en España y que piensen si en su país o cultura es igual. Despues, haga que lo comenten en pequeños grupos o en clase abierta.

**B.** Dirija la atención de sus estudiantes hacia las expresiones destacadas del apartado A y pregúntele si saben qué significan y para qué sirven (**Expresan una cantidad indeterminada**). Luego, pídale que traten de ordenar las expresiones proporcionadas en este apartado numerándolas de más cantidad (8) a menos (1). Haga una corrección en clase abierta y, luego, remita a sus estudiantes al apartado CUANTIFICADORES de la página 18 (**ficha proyectable 8**). Resuelva las dudas que puedan surgir.

**C.** Escriba en la pizarra **soler** e indíquelas a sus estudiantes que busquen este verbo en las frases del apartado A y que lo subrayen. Asegúrese de que entienden su significado y hágales notar que se trata de un verbo irregular, seguido de infinitivo (puede mostrárselo con ayuda de la **ficha proyectable 9**). Dígales que se conjuga como el verbo **poder** y que se usa en presente o pretérito imperfecto.

# Explorar y reflexionar

## 5. EL MUNDO DEL TRABAJO /MÁS EJ. 14-15

**A. MAP** Lee estas frases que hacen referencia a cuestiones relacionadas con el mundo del trabajo en España. ¿En tu país es igual o diferente? Despues, coméntalo con otras personas de la clase.

1 Todo el mundo tiene derecho a 15 días de permiso cuando se casa.

2 Todas las Madres, cuando dan a luz, tienen derecho a 16 semanas de baja por maternidad. La baja por paternidad tambien es de 16 semanas.

3 En la mayoría de las empresas el personal recibe su salario en 14 pagas.

4 Normalmente, toda la plantilla tiene derecho a cuatro semanas de vacaciones al año.

5 En muy pocos lugares se cobra el salario semanalmente.

6 En ninguna oficina o despacho se suele trabajar los domingos.

7 Casi ninguna empresa tiene guardería para sus empleados/as.

8 En la mayoría de las empresas la jornada completa es de 40 horas semanales, que suelen estar distribuidas en 8 horas diarias.

9 Algunas empresas pagan un seguro médico privado a su personal.

10 En casi todas las empresas grandes suele haber un comité de empresa formado por representantes de los/as trabajadores/as.

**B.** Intenta ordenar estas expresiones de más (8) a menos (1).

- 6 La mayoría de las empresas  
2 Casi ninguna empresa  
5 Muchas empresas  
3 Pocas empresas

- 7 Casi todas las empresas  
1 Ninguna empresa  
8 Todas las empresas  
4 Algunas empresas

**C.** Subraya en las frases del apartado A las formas del verbo **soler**. ¿Entiendes qué significa? ¿Qué tipo de palabra aparece detrás de ese verbo?

**D.** Ahora escribe seis frases sobre el mundo del trabajo en tu país. Utiliza las expresiones marcadas en el apartado A.

**D.** Pídale que, individualmente, escriban seis frases sobre el mundo laboral en su país utilizando algunas de las expresiones resaltadas en el apartado A (**todo el mundo, toda la plantilla, en muy pocos lugares...**). Para darle un toque lúdico a la actividad, puede sugerirles que una de las seis frases presente información falsa. Deles unos minutos y, despues, invite a cada estudiante a leer en voz alta sus frases. Los/as demás intentarán detectar cuál es la falsa. Si su clase es muy numerosa, distribuya a sus estudiantes en pequeños grupos.

### Y DESPUÉS

Lleve a cabo la actividad propuesta en la **ficha proyectable 10**.

## 6. LO NORMAL ES... /MÁS EJ. 11

**A.** Max va a ir a comer por primera vez a casa de la familia de su pareja. ¿En tu cultura son importantes estas cuestiones en una situación similar?

- Llevar un regalo
- Cómo vestir
- Cómo saludar
- Tratar de tú / usted
- De qué hablar y no hablar
- Normas y costumbres en la mesa



**B.** 02 Escucha la conversación entre Max y Alicia, una amiga española a la que pide consejo. Indica si estas frases se corresponden con lo que le dice Alicia sobre cómo comportarse en España en una comida familiar.

1. Es de mala educación no llevar nada.

Sí	No
<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

2. Lo normal es arreglarse.



Mayúsculas y minúsculas

3. Se suele saludar afectuosamente a la familia.

4. Es aconsejable usar la forma usted.

5. Es habitual hablar del salario y del nivel adquisitivo.

6. No está mal visto preguntar la edad.

7. Es muy recomendable elogiar la comida.

**C.** Imagina que Max está en tu país y te llama a ti para hacerte las mismas preguntas que a Alicia. ¿Qué le respondes? Vuelve a escuchar el audio o trabaja con la transcripción y escribe las respuestas en tu cuaderno.

- ¿Tengo que llevar algo?  
- Es recomendable llevar...

### Para comunicar

- (No) Es normal / raro...
- Lo (más) habitual / más frecuente / mejor... es + infinitivo
- (No) Se suele/n
- Es aconsejable / recomendable / mejor...
- Es de mala educación / una falta de respeto...
- Está bien / mal visto

para repasar las expresiones con **ser** y **estar** de la página 18 (**SER Y ESTAR: NORMAS Y HÁBITOS**).

**C.** Dígales a sus estudiantes que ahora van a imaginar que Max (u otra persona) está en su país y que tiene esas mismas dudas: ¿qué le responderían? Ofrézcales la posibilidad de escuchar de nuevo la grabación o sugiéralles que trabajen con la transcripción. Indíquenles que usen las estructuras del cuadro **Para comunicar** para responder, como muestra el ejemplo. Lleve a cabo la corrección por mesas. Si prefiere una alternativa más guiada, entréguelos la **ficha de trabajo 4**.

**6. Escuchar una conversación sobre algunas normas sociales en España. Observar varias estructuras para expresar impersonalidad.**

11 3-4

### OBSERVACIONES PREVIAS

La **ficha de trabajo 3** está pensada para facilitarles a sus estudiantes la tarea de comprensión auditiva del apartado B. Propóngales que realicen la actividad antes o después del apartado A.

Si en algún momento lo ve necesario, aclare que las "normas" de comportamiento social que recoge la actividad son generalizaciones y que en ningún caso son prescriptivas.

### PROCEDIMIENTOS

**A.** Explique en clase abierta que Max es un extranjero que vive actualmente en España y que va a ir por primera vez a casa de la familia de su pareja. Dígales que a Max le preocupan algunas cuestiones relacionadas con los códigos sociales de comportamiento en este tipo de situaciones. Señale la lista y pregúntele si en su cultura esos aspectos son importantes en una situación de contacto social similar. Deje que contesten libremente en clase abierta y procure que participen todas las personas de la clase.

**B.** Dígales que Max ha hablado por teléfono con una amiga española para que le resuelva sus dudas. Lea las frases de la tabla y pídale que hagan hipótesis sobre la respuesta. Pregúntele: **¿Creéis que estas informaciones sobre las costumbres españolas son correctas?** Permita que lo comenten con otras personas de la clase y sugiéralles que lo marquen en lápiz. Despues, ponga la grabación (dos veces si fuera necesario) para que puedan comprobar sus respuestas. En la puesta en común, haga que se fijen en las estructuras usadas en las frases para expresar impersonalidad (muéstreselas en la **ficha proyectable 11**) y remita a sus estudiantes a los apartados EXPRESAR IMPERSONALIDAD y HABLAR DE HÁBITOS de la página 19. Este también puede ser un buen momento

# Léxico

## CUANTIFICADORES /MÁS EJ. 10

### **Todo el mundo**

(Casi) todo/a/os/as (+ el / la / los / las + sustantivo)

**La mayoría** (de + el / la / los / las + sustantivo)

**Mucho/a/os/as** (+ sustantivo)

**La mitad** (de + el / la / los / las + sustantivo)

**Algún(o)/a/os/as** (+ sustantivo)

**Poco/a/os/as** (+ sustantivo)

**(Casi) nadie**

**Ningún(o)/a** (+ sustantivo)

En mi clase **todo el mundo** estudia mucho.

**Todas** las empresas cierran los domingos.

En España **la mayoría de** la gente vive en las ciudades.

En **muchos** colegios españoles hay servicio de comedor.

**La mitad del** alumnado de esta escuela es griego.

**Algunas** tiendas cierran a las 22 h.

**Poca** gente viaja al extranjero.

En mi casa **casi nadie** se acuesta antes de las 23 h.

**Ninguna** universidad abre los fines de semana.

## LÉXICO DEL ÁMBITO LABORAL /MÁS EJ. 16



18 dieciocho

## COSTUMBRES SOCIALES

### dar(le) (a alguien)

las gracias | los buenos días

un beso | un abrazo

la mano

### invitar (a alguien) a

una fiesta | casa

comer | un café

### enviar(le) (a alguien)

un mensaje | una invitación

una felicitación

una nota de agradecimiento

### aceptar / rechazar

un regalo | una invitación

### hacer / recibir

un regalo | un elogio

un cumplido

## SER Y ESTAR: NORMAS Y HÁBITOS /MÁS EJ. 13

Utilizamos **ser** con adjetivos y expresiones que describen características generales.

### ser

obligatorio/a/os/as

(muy) normal / habitual / frecuente / raro

de (muy) buena / mala educación

una falta / señal de respeto (hacia alguien)

(muy) aconsejable / recomendable

**Estar** se utiliza con adjetivos y expresiones que describen cualidades situadas en el tiempo. También con adjetivos que derivan de verbos y que expresan el resultado de una acción o proceso anterior.

### estar

prohibido/a/os/as

permitido/a/os/as

(muy) bien / mal visto

aceptado/a/os/as

*Han prohibido pescar en la playa. →*

**Está prohibido** pescar en la playa

*Por fin, han permitido entrar con perros en el restaurante. →*

**Está permitido** entrar con perros en el restaurante.



# Gramática y comunicación

## EXPRESAR PROHIBICIÓN /MÁS EJ. 8-9

Generalmente se usan las siguientes construcciones.

### SE + 3.<sup>a</sup> PERSONA (SINGULAR O PLURAL)

CON ARTÍCULO + SUSTANTIVO SINGULAR O INFINITIVO	CON SUSTANTIVO PLURAL
<b>Se prohíbe</b>	<b>No se puede*</b>
<b>No se permite</b>	<b>Se prohíben</b>
	<b>No se admiten</b>

**Se prohíbe** la entrada al recinto a partir de las 21 h.

**No se permite** hacer fotos durante la actuación.

Por esta calle **no se puede** circular a más de 50 km por hora.

**Se prohíben** las bebidas alcohólicas en recintos deportivos.

**No se admiten** devoluciones sin el tique de compra.

\* Si después de **poder** + infinitivo hay un sustantivo en plural, es frecuente el uso de la 3.<sup>a</sup> persona del plural: **No se pueden usar** las instalaciones durante el fin de semana. Si el sustantivo plural está antes del verbo, el uso del plural es obligatorio: Las instalaciones no se pueden usar durante el fin de semana.

## ESTÁ/N + PROHIBIDO/A/OS/AS / PERMITIDO/A/OS/AS

CON SUSTANTIVO SINGULAR O PLURAL	CON INFINITIVO
<b>Está prohibido/a/os/as</b>	<b>Está prohibido</b>
<b>No está/n permitido/a/os/as</b>	<b>No está permitido</b>

En esta zona están prohibidos los drones.

**No están permitidas** las reuniones de más de diez personas.

En este restaurante **está prohibido** fumar.

**No está permitido** usar el teléfono móvil en clase.

En lengua escrita, cuando las prohibiciones tienen un carácter general, es habitual la estructura **no** + infinitivo.

**No pisar** el césped.      **No aparcar**.

## EXPRESAR OBLIGATORIEDAD

**Es obligatorio** + infinitivo

**Es / Son obligatorio/a/os/as + el / la / los / las** + sustantivo

**Obligar a** + infinitivo

En mi trabajo es obligatorio usar guantes.

**Es obligatoria** la aceptación de las condiciones.

En la residencia me obligaban a levantarme a las 6 de la mañana todos los días de la semana.

## EXPRESAR IMPERSONALIDAD /MÁS EJ. 12

+ P. 294

Existen varios recursos para no especificar quién realiza una acción. Uno de ellos es la estructura **se** + verbo en 3.<sup>a</sup> persona (singular / plural).

En España se cena bastante tarde.

! Cuando el verbo es pronominal, no se puede usar **se** + verbo en 3.<sup>a</sup> persona del singular para expresar impersonalidad. En esos casos, aparece un sujeto colectivo o difuso.

En mi país la gente se acuesta muy temprano.

En mi país nos acostamos muy temprano.

En mi país se acuesta muy temprano.

También se puede usar la 3.<sup>a</sup> persona del plural.

En Italia comen pasta todos los días. (= En Italia se come pasta todos los días).

En Italia se comen pasta todos los días.

También podemos usar la 2.<sup>a</sup> p. del singular, sobre todo en la lengua oral.

En mi país, si sacas buenas notas, te dan una beca.

## HABLAR DE HÁBITOS

**(No) Es normal / habitual / frecuente / raro...** + infinitivo

**Lo normal / (más) habitual es** + infinitivo

En España lo normal es cenar después de las 21 h.

En mi país no es muy habitual tomar café después de las comidas.

! **Lo** no se utiliza nunca para referirse a una persona, animal o cosa concreta. Solo se usa para hablar de una idea general, abstracta (equivale a "la cosa", "la idea"):

En las fiestas de cumpleaños, lo habitual es llevar un regalo.

En las fiestas de cumpleaños el más habitual es llevar un regalo.

Para hablar de hábitos usamos también el verbo **soler** + infinitivo.

En España la gente suele acostarse tarde.

! El presente de **soler** se conjuga como **poder**: **suelo, suelas, solés, suele, solemos, soléis, suelen**.

## OPINAR Y ACONSEJAR

Para opinar, valorar o aconsejar, podemos usar esta estructura:

**Es bueno / mejor / aconsejable / recomendable...** + infinitivo

Para mí, es mejor llegar antes de tiempo que llegar tarde.

En mi país es aconsejable dejar un 10% de propina.

## 7. Escuchar las experiencias de seis personas que viven en el extranjero. Entender qué fue lo que más les sorprendió. Hablar de algunas costumbres curiosas.

12 5

### OBSERVACIONES PREVIAS

En esta actividad, sus estudiantes escucharán los testimonios de seis personas que comentan experiencias que les han sorprendido en el extranjero. Puede entregarles la **ficha de trabajo 5** para que escriban allí sus respuestas a los apartados A y B.

### PROCEDIMIENTOS

A. Señale la imagen y dígales que van a escuchar seis entrevistas que un programa de radio ha realizado a estas seis personas, todas españolas, que viven actualmente en el extranjero. Ponga el audio y pídale que apunten de qué tema o temas habla cada una. Después, realice una puesta en común.

#### Solución 7.A

1. El mundo laboral; otros: el sistema educativo /la escolarización

2. Saludos y despedidas

3. Gestos

4. Servicios

5. Servicios

6. Comida, horarios

B. Dígales que van a escuchar de nuevo los testimonios de A y pídale que escriban qué costumbres mencionan y cuáles les sorprendieron más. Deje que comparen con otra persona la información que han escrito antes de corregir en clase abierta.

#### Solución 7.B

1. La duración del permiso de maternidad y de paternidad. En Suecia no suelen llevar a los hijos a la guardería antes del año de edad.

2. Se saludan dándose tres besos.

3. Los gestos de asentir y negar con la cabeza se hacen al revés de lo que a él le parece habitual.

4. Está muy mal visto dejar menos de un 20% de propina en los restaurantes y es también muy habitual dejarla en otros servicios y establecimientos.

5. Regatear es algo muy importante en esa cultura y se puede hacer con casi

# Practicar y comunicar

## 7. ALT|DIGITAL ME CHOCÓ MUCHO /MÁS EJ. 17-18

A. 03-08 En un programa de radio han entrevistado a seis personas españolas que viven en el extranjero. Escucha y toma notas: ¿a qué aspectos culturales se refiere cada persona?

comida gestos servicios horarios el mundo laboral saludos y despedidas otros



B. 03-08 Escucha de nuevo los testimonios de A y anota en tu cuaderno qué costumbres les sorprendieron más a esas personas.

C. ¿Conoces costumbres parecidas a las de B? ¿De qué lugares son propias? ¿Conoces alguna otra costumbre del mundo que te parezca curiosa? Explícasela a tus compañeros/as.

- Pues en algunos lugares de China consideran que dejar propina es maleducado. Y en Singapur creo que es ilegal, te pueden multar...

todo, pero hay reglas. Por ejemplo, no comprar un producto si el vendedor ha aceptado la oferta es de muy mala educación.

6. Le sorprende mucho lo rápido que comen porque en España es totalmente diferente.

C. Pregúntele: ¿Conocéis otros países en los que alguna de las costumbres anteriores sea también habitual? Y luego: ¿Conocéis costumbres parecidas? Escuche sus respuestas y anime a sus estudiantes a explicar al resto de la clase lo que saben sobre costumbres de otras culturas que les parecen curiosas o que quieran comentar.

### Y DESPUÉS

Si dispone de los medios, puede usar la **ficha proyectable 12** para ampliar la actividad. Anime a sus estudiantes a hablar de las costumbres gastronómicas que ven en las imágenes.

## 8. NO PODÍAMOS SALIR

Piensa en algún período de tu vida en el que, por alguna razón, había ciertas prohibiciones o restricciones. Puede ser cuando estabas en un determinado lugar, durante una situación de emergencia o un confinamiento... Después, comenta con otras personas qué cosas se podían hacer y cuáles estaban prohibidas.

- En 2020, durante el confinamiento por la Covid-19, solo te dejaban salir de casa para ir al supermercado o hacer deporte.

### Para comunicar

- Estaba prohibido...
- No estaba permitido...
- No se podía / podíamos...
- No me / nos dejaban...

## 9. ALT|DIGITAL CÓMO HEMOS CAMBIADO /MÁS EJ. 20

A. En grupos, investigad sobre la evolución social de vuestro país y cómo han ido cambiando las prohibiciones y obligaciones en diferentes ámbitos. Haced una lista y tomad notas de la información más relevante. Podéis organizar la información por temas.

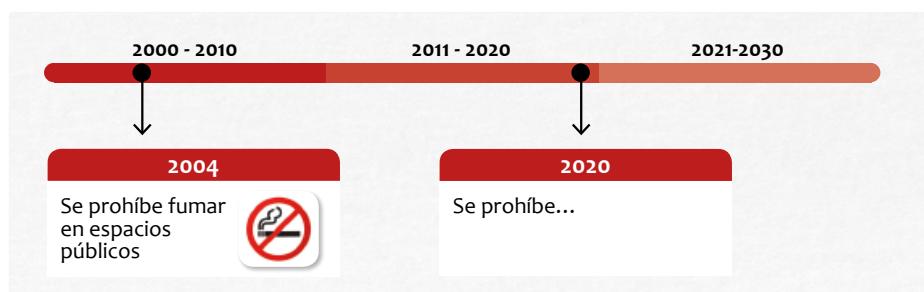
Fumar:

Antes, se podía fumar en todas partes. Desde 2004 está totalmente prohibido fumar en lugares públicos.

Algunos restaurantes tenían zonas de fumadores y de no fumadores.

B. Poned en común con los demás grupos la lista que habéis elaborado en A. Entre toda la clase, vais a hacer una línea temporal de prohibiciones y obligaciones en vuestro país. Después, podéis comentar estas cuestiones.

- ¿En qué aspectos han cambiado más cosas?
- ¿Cuál es la época en la que se han producido más cambios?
- ¿Sabéis si esas prohibiciones han evolucionado de manera semejante en los países vecinos?



B. Aváñcales que, entre toda la clase, van a crear una línea temporal con la información que aporten todos los grupos. Mientras los grupos presentan la información que han encontrado, el resto de la clase va añadiendo la información a la línea temporal. Si tiene muchas personas en el aula o si así lo prefiere, puede formar nuevos grupos de manera que en cada uno haya un componente de los grupos que han trabajado juntos en el apartado A. En lugar de crear una línea del tiempo, puede pedirles que tomen notas de la información más relevante. Por último, anime a sus estudiantes a responder a las preguntas planteadas.

**8. Pensar en situaciones en las que hemos experimentado ciertas restricciones o prohibiciones y comentarlas.**

### PROCEDIMIENTOS

Lea en voz alta el título de la actividad y seguidamente la muestra de lengua. Coméntales que se trata de una época en la que existían ciertas restricciones y prohibiciones, y pregúntales si se identifican con esa información: **¿A vosotros/as os pasó lo mismo?** Deje que respondan brevemente en clase abierta. Después, anime a sus estudiantes a pensar en épocas o momentos a lo largo de su vida en los que han tenido algunas restricciones y que quieran contar a la clase. Deles algunas opciones: durante un viaje, en algún centro de estudios o de alto rendimiento, durante una catástrofe natural, de vacaciones, en época de exámenes...

**9. Hacer una línea temporal de prohibiciones y obligaciones en su país y observar cómo han evolucionado.**

### OBSERVACIONES PREVIAS

Si sus estudiantes proceden de países diversos, pídale que lo hagan del país o región en la que se encuentran, o bien trate de agrupar a sus estudiantes por nacionalidades. Si lo prefiere, déjelos que elijan entre todas las personas del grupo un país que les resulte interesante.

### PROCEDIMIENTOS

A. Forme grupos. Lea el ejemplo del libro y anime a sus estudiantes a investigar sobre prohibiciones, derechos y libertades que ha habido en el ámbito social a lo largo de la historia en su país. Mientras trabajan, pase por los grupos para supervisar la actividad y ayudarles a organizar la información.

## 10. Escribir una guía para visitantes sobre costumbres y códigos sociales en su país.

13

### PROCEDIMIENTOS

**A.** Recuérdelles el objetivo de la actividad, escribir una guía para personas que visitan nuestro país o el país en el que nos encontramos (u otro). A continuación, pídaleles que formen grupos y que elijan uno de los temas de la lista. También puede sugerirles que propongan otros. Si lo prefiere, asíñguelos usted. Dígales que entre todos/as piensen en hábitos y costumbres habituales relacionadas con el tema que han elegido y pídaleles que las escriban en un papel aparte. Lea en voz alta las frases de ejemplo, referidas al tema de la comida en Italia. Mientras trabajan, pase por los grupos para prestarles su ayuda si la necesitan. Puede usar la **ficha proyectable 13** para llevar a cabo esta fase de la actividad.

**B.** Anime a los grupos a intercambiar las frases que han escrito en A con los demás grupos, que las leerán y podrán añadir comentarios por escrito. Para que entiendan mejor la dinámica, lea en voz alta la frase **Mucha gente suele tomar un aperitivo después del trabajo** y sugiera posibles aclaraciones: **solamente en las grandes ciudades, la gente joven, dos veces por semana...** Invite a sus estudiantes a aportar otras ideas. Repita la dinámica con el resto de las frases del ejemplo o con las que usted considere pertinentes.

**C.** Indique a los grupos que recuperen su lista de frases y que lean los comentarios que han escrito sus compañeros/as. Pídaleles que elijan las cinco costumbres con las que más gente se identifica.

**D.** Pídaleles que redacten su fragmento de la guía. Recuérdelles el texto que leyeron en el apartado B de la actividad 2 para que lo tomen como modelo. Pase por los grupos para supervisar sus producciones.

**E.** Invite a sus estudiantes a poner en común con el resto de la clase los textos que han escrito y a comentar las recomendaciones de los otros grupos. Entre todos/as, van a tratar de mejorar la guía. Como último paso, puede sugerirles que creen un producto final que reúna todos los textos: una entrada de blog, un vídeo, una guía ilustrada, etc.

## Practicar y comunicar

### 10. COSTUMBRES /MÁS EJ. 19

**A.** Entre toda la clase vais a escribir una guía con costumbres que deben conocer las personas que viajan al país en el que os encontráis. En grupos, elegid uno de estos ámbitos (u otro relevante para vuestra cultura) y haced una lista de cosas que consideráis habituales en relación con él.

- Comida
- Ocio
- Trabajo
- Pareja y amigos
- Horarios
- Vacaciones
- Invitaciones y visitas
- Fiestas populares



Mucha gente suele tomar un aperitivo después del trabajo.  
Es muy normal comer pasta todos los días.  
No es normal tomar café por la noche.  
Muchísima gente toma helados todo el año.  
Es normal comer carne cuatro o cinco veces por semana.

**B.** Pasad vuestra lista a otras personas de la clase y comentad brevemente por escrito las listas de los otros grupos.

**C.** Leed los comentarios a vuestra lista y seleccionad las cinco costumbres sobre las que hay más unanimidad.

- Varias personas comentan que es normal comer pasta "casi" todos los días.
- Sí, en eso coincide mucha gente.
- ¿Qué más podemos poner?
- "Tomar café por la noche". Casi nadie piensa que es frecuente, pero algunas personas dicen que...

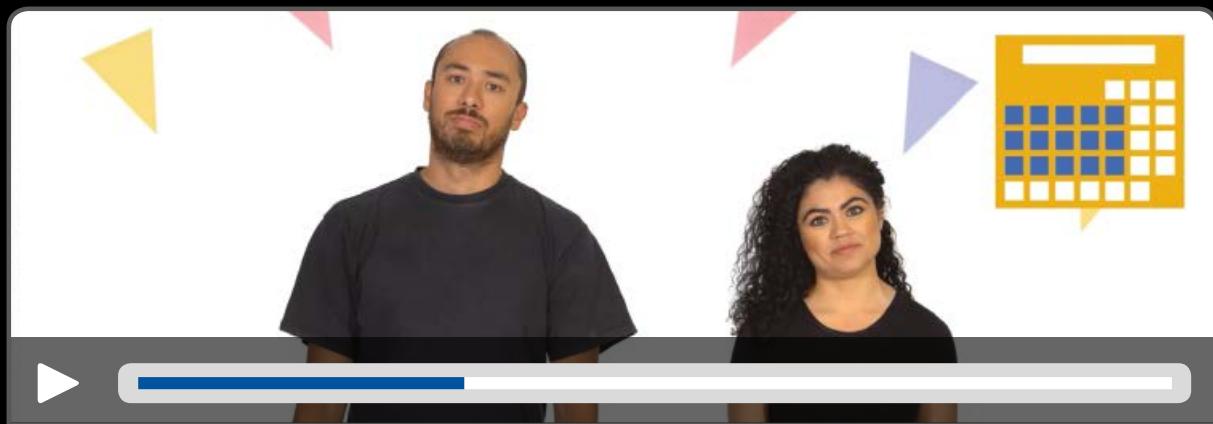
#### + Para comunicar

- (Casi) Toda la clase / Nadie
- La mayoría...
- Algunas / Varias personas...

**D.** Redactad vuestra parte de la guía. Pensad qué recomendaciones podéis dar en cada punto.

**E.** Poned en común los textos que habéis escrito. ¿Qué te parecen los consejos de los otros grupos? ¿Crees que hay información que debe relativizarse? Comentadlo y, entre todos/as, tratad de mejorar y enriquecer la guía.

## 11. Ver un vídeo en el que se presentan algunos aspectos culturales de Colombia y reflexionar sobre algunos prejuicios.



### 11. SI TE VAS A... COLOMBIA

#### ANTES DE VER EL VÍDEO

- A. En grupos, esribid todo lo que sabéis sobre Colombia. Después, ponedlo en común con el resto de la clase.

#### VEMOS EL VÍDEO

- B. ►1 Ve el vídeo hasta el minuto 02:56 y escribe cuatro características de los colombianos y las colombianas a partir de las cosas que cuentan las dos personas del vídeo.

- C. ►1 Termina de ver el vídeo y toma notas sobre lo que dicen sobre estas cosas.

la gastronomía    la música    las fiestas y costumbres    el mundo del trabajo

- D. ►1 Ve de nuevo el vídeo completo e indica si estas afirmaciones se corresponden con la información que da.

1. Los colombianos y las colombianas son personas perezosas.
2. La gente de Colombia es muy hospitalaria.
3. El baile es importante para socializar con otras personas.
4. En Colombia se consume bastante carne.

#### DESPUÉS DE VER EL VÍDEO

- E. ¿Cuál crees que es el propósito del vídeo? Comparte tus impresiones con el resto de la clase.

- F. En grupos, comparad lo que habéis escrito en A con lo que sabéis ahora sobre Colombia. ¿Cambiaríais alguna cosa? ¿Por qué?

3. Sí En general les gusta salir a bailar y mucha gente baila rumba.  
4. Parece que sí. Los platos más habituales llevan carne.

- E. Anime a sus estudiantes a reflexionar sobre el propósito del vídeo. Asegúrese de que captan el modo desenfadado en el que se presentan los aspectos culturales y el tono crítico al referirse a algunos mitos y prejuicios.

- F. Para cerrar la reflexión, anime a sus estudiantes a comparar lo que ahora saben sobre Colombia y su gente con sus respuestas al apartado A y a comentar, de manera crítica y desenfadada, si se han confirmado o desmontado algunas de esas ideas.

#### PROCEDIMIENTOS

- A. Comente que van a ver un vídeo en el que se presentan algunos aspectos culturales de Colombia. Anime a sus estudiantes a hacer una lista de las cosas que saben de ese país y de sus habitantes.

- B. Ponga el fragmento del vídeo indicado y pídale que escriban cuatro características de la gente de Colombia a partir de la información que da.

**Solución 11. B**

Son hospitalarios/as, optimistas, ingeniosos/as, alegres, trabajadores/as, cariñosos/as...

- C. Pídale que, mientras terminan de ver el vídeo, tomen notas en su cuaderno de lo que se dice sobre los temas de las etiquetas. Antes de la puesta en común, deje que lo comparen con otras personas de la clase.

**Solución 11. C**

La gastronomía: el café es excelente. La sopa y el seco (el corrientazo) son comidas muy frecuentes y se toman todo el año. Los más representativos son la bandeja paisa, el sancocho y la picada. La música: el reguetón es muy popular, pero también existen músicas tradicionales y ritmos folclóricos que se han fusionado con ritmos modernos. Las fiestas y costumbres: la celebración más conocida es el carnaval de Barranquilla. Los domingos suelen almorzar con la familia. El mundo del trabajo: las jornadas laborales son muy largas. Tienen 15 días de vacaciones al año.

- D. Lea las frases y dígales que algunas se corresponden con la información que da el vídeo y que otras no. Pídale que, mientras ven el vídeo de nuevo, tomen notas de la información que sirva para apoyar o rectificar cada una de esas afirmaciones. Permita que trabajen en parejas o pequeños grupos si lo desean.

**Solución 11. D**

1. No. Son personas muy trabajadoras: trabajan muchas horas y no se quedan paradas. Siempre buscan algo para hacer.
2. Sí, mucho. A veces puede parecer un poco invasiva, especialmente a las personas extranjeras.

# Itinerario básico

Concebido para los cursos con menos horas lectivas o para quienes desean avanzar más rápido, este itinerario propone las actividades imprescindibles para alcanzar los objetivos de la unidad.



## PROUESTA DE ACTIVIDADES PARA HACER EN CASA

**Actividad 2:** el texto de esta actividad (apartados A y B) presenta aspectos culturales y las costumbres más comunes de la vida en Buenos Aires. Dígales que lo lean antes de realizar la actividad 10.

**Actividad 7:** después de haber hecho en clase la actividad 6 en clase, pídale que hagan esta en casa. Para ello, entrégüelles una copia de la **ficha de trabajo 5**.

**Actividad 11:** antes o después de realizar la actividad 6, propóngales a sus estudiantes que vean el video 1 y que realicen los apartados B a E. Le recomendamos que lleve a cabo el apartado A en clase, antes de proponer la tarea para casa, así como el apartado F, en la siguiente sesión.

# Itinerario alternativo

Este itinerario, fruto de la experiencia de numerosos docentes, es una propuesta para programar las actividades de manera no lineal secuenciándolas en función de los contenidos que tratan.

Empiece con la **actividad 11**. Sus estudiantes verán un vídeo que presenta, de un modo desenfadado, aspectos culturales de Colombia y una visión crítica de algunos mitos y prejuicios. Después, presente los objetivos de la unidad y la tarea final.

## 11 SI TE VAS A... COLOMBIA

Las **actividades 1, 3 y 4** se centran en recursos (léxicos y comunicativos) para expresar prohibición y obligatoriedad.

### 1 SEÑALES

### 3 PROHIBIDO ACAMPAR

### 4 EN EL COLEGIO

Siga con la **actividad 5**. A partir de unas frases relacionadas con el mundo laboral, sus estudiantes reflexionarán sobre el uso y el significado de algunos cuantificadores, así como sobre el funcionamiento de la estructura **soler + infinitivo**.

### 5 EL MUNDO DEL TRABAJO

### 8 NO PODÍAMOS SALIR

### 9 CÓMO HEMOS CAMBIADO

Para que sus estudiantes movilicen los recursos analizados hasta este momento, propóngales que realicen la **actividad 8**. Con el mismo fin, pídaleles que realicen la **actividad 9**.

### 6 LO NORMAL ES...

### 7 ME CHOCÓ MUCHO

Lleve a cabo ahora la **actividad 6**. Sus estudiantes podrán observar algunas estructuras para expresar impersonalidad. Con la **actividad 7** tendrán la oportunidad de ponerlas en práctica.

### 2 ¿QUÉ SABES DE LAS COSTUMBRES ARGENTINAS?

### 10 COSTUMBRES

Propóngales que realicen la **actividad 2**. Sus estudiantes tienen que responder a un test con preguntas sobre aspectos culturales y costumbres de Buenos Aires. El texto les servirá de modelo para la propuesta de escritura de la **actividad 10**.

# Itinerario para clases invertidas

**Las siguientes propuestas permiten aplicar técnicas de *flipped classroom* en 8 de las 11 actividades de la unidad y equilibrar el trabajo autónomo de los estudiantes fuera de clase con los momentos de interacción y cooperación en el aula. Lleve a cabo las propuestas que crea conveniente.**

## 2. ¿QUÉ SABES DE LAS COSTUMBRES ARGENTINAS?

**PREPARACIÓN** En la sesión previa, pregúntele si han estado en Argentina alguna vez. En caso afirmativo, pregúntele/s a esa/s persona/s si hubo costumbres que le/s sorprendieron. Si nadie ha estado allí, pregúntele cómo creen que es la gente y las costumbres de ese país: los horarios, el trato (formal o informal) entre las personas, los servicios, etc. Deje que contesten brevemente en clase abierta. Luego, introduzca la actividad como se propone en el apartado ANTES DE EMPEZAR.

**EN CASA** Pídale que lean en casa los textos de las páginas 12 y 13, y que busquen en el diccionario el vocabulario que desconozcan. Pídale que hagan en casa los apartados A y B. Indíquales que tomen breves notas en su cuaderno sobre la información de los textos que más les llame la atención. Aváncelos que en la siguiente sesión comentarán sus impresiones.

**EN CLASE** El día de la sesión, pregúntele a sus estudiantes si han tenido dudas de comprensión y aclare las que todavía tengan si fuera necesario. Pídale que formen grupos y que pongan en común las notas que han preparado para el apartado B.

## 3. PROHIBIDO ACAMPAR

**PREPARACIÓN** En la sesión previa, siga la propuesta del apartado ANTES DE EMPEZAR para introducir la actividad.

**EN CASA** Pídale que lean las normas del cartel de la página 14 y que preparen en casa sus respuestas a los apartados A y B. Lea el enunciado de y pídale que se organicen en parejas para buscar los ejemplos que traducirán en la siguiente sesión.

**EN CLASE** Pídale que formen parejas con la persona con la que prepararon C en casa y que comenten sus respuestas de A. Cuando hayan terminado, y si lo ve necesario, anime a las parejas a compartir sus opiniones con las otras personas de la clase. Despues, proponga la corrección del apartado B en clase abierta. Remita a sus estudiantes a la página 19 y asegúrese de que comprenden cómo funcionan las estructuras para expresar prohibición y para expresar obligatoriedad. Como práctica de fijación, puede proponerles que realicen algunas de las actividades de la sección MÁS EJERCICIOS. Luego, pida a las parejas ya formadas que hagan C. Tras la corrección, y si lo cree conveniente, puede proponer una práctica lúdica de los nuevos recursos con alguna de las propuestas de la **ficha de trabajo 1**.

## 4. EN EL COLEGIO

**PREPARACIÓN** En la sesión previa, pregunte a sus estudiantes: **¿Son estrictos los colegios en vuestro país? ¿Hay muchas normas?** Y luego: **¿Qué está prohibido? ¿Qué es obligatorio?**

Aproveche sus aportaciones para introducir vocabulario que les será útil en el desarrollo de la actividad.

**EN CASA** Pídale que hagan en casa los apartados A y B. Dele la posibilidad de utilizar la transcripción para comprobar sus respuestas. Dígales que preparen sus respuestas a C, que pondrán en común en la siguiente sesión.

**EN CLASE** Pregúntele si tienen dudas sobre los apartados A y B, y, si fuera necesario, propóngale escuchar una vez más la grabación para resolverlas. A continuación, pídale que formen grupos para comentar sus respuestas al apartado C. Lea la muestra de lengua y haga que se fijen en la forma verbal **dejaban**. Pregúntele: **¿En qué tiempo verbal está?** Asegúrese de que toda la clase entiende que el verbo está conjugado en pretérito imperfecto porque se refiere a un hábito en el pasado y dirija la atención de sus estudiantes al cuadro **Para comunicar**. Mientras trabajan, pase por la clase y preste atención al correcto uso de los nuevos recursos.

## 5. EL MUNDO DEL TRABAJO

**PREPARACIÓN** Introduzca la actividad como se propone en ANTES DE EMPEZAR. Después, pídale que hagan la actividad 16 de MÁS EJERCICIOS.

**EN CASA** Pídale que lean en casa las frases de la página 16 y que preparen sus respuestas a los apartados A, B y C.

**EN CLASE** Lleve a cabo la corrección de los apartados B y C en clase abierta. Para la fase de trabajo individual, le sugerimos una propuesta que combina los apartados A y D: pídale que escriban seis frases comparando el mundo del trabajo en España y en su país. Para ello, indíquales que tomen como referencia sus respuestas al apartado A. Pase por las mesas para corregir sus frases. Cuando todos/as hayan acabado, propóngale que las comenten en grupos.

## 6. LO NORMAL ES...

### PREPARACIÓN

En la sesión previa, realice en clase la actividad propuesta en la **ficha de trabajo 3**. Posteriormente, lleve a cabo el apartado A.

### EN CASA

Pídale que hagan en casa el apartado B. Ofrézcales la posibilidad de utilizar la transcripción para comprobar sus respuestas. Dígales también que preparen sus respuestas al apartado C. Para ello, puede entregarles una copia de la **ficha de trabajo 4**. Indíquenles que piensen las respuestas y que tomen notas en un papel aparte, pero que no las escriban todavía en la ficha. Insista en que en esta fase solo es necesario que tomen notas de sus ideas.

### EN CLASE

Asegúrese de que no quedan dudas de comprensión del audio. Si lo cree conveniente, proponga escucharlo en clase a modo de comprobación de sus respuestas. Seguidamente, haga que se fijen en las estructuras usadas en las frases de B para expresar impersonalidad y repase con sus estudiantes los apartados EXPRESAR IMPERSONALIDAD y HABLAR DE HÁBITOS de la página 19. Después, deles tiempo para que realicen el apartado C usando las estructuras del cuadro **Para comunicar**. Mientras trabajan, pase por las mesas para supervisar sus frases. Luego, pídale que formen grupos para poner en común sus respuestas: ¿coinciden? Si en su clase hay estudiantes de diferentes nacionalidades, pueden comentar en qué ámbitos hay más diferencias, qué aspectos son más delicados para cada cultura, etc.

## 9. CÓMO HEMOS CAMBIADO

### PREPARACIÓN

En la sesión previa, presente la actividad y proponga una lluvia de ideas en clase abierta de posibles ámbitos sobre los que podrán investigar. Pídale que formen grupos según sus intereses. El objetivo es que cada grupo seleccione uno o más temas, evitando así que se repitan. Si su grupo es plurinacional, dígales que lo hagan del país en el que se encuentran.

### EN CASA

Pídale que investiguen sobre la evolución de las prohibiciones y obligaciones relativas al tema o temas elegidos. Antes de la siguiente sesión, deben preparar una lista o resumen de la información que han encontrado y enviársela por correo electrónico para supervisarla. Muéstrelas el ejemplo de A (página 21) y acuerde con sus estudiantes el número de frases o la extensión del resumen que van a escribir.

### EN CLASE

Asegúrese de que todos los grupos tienen su tarea revisada. Si no ha tenido la oportunidad de supervisarlas todas, hágalo en este momento. Luego, dé paso a la realización del apartado B.

## 10. COSTUMBRES

### PREPARACIÓN

En la sesión previa, realice los apartados A, B y C. Puede proponerles que trabajen en parejas o en grupos, en función del número de estudiantes y de las características del grupo.

### EN CASA

Pídale que准备 D. Si dispone de los medios para ello, acuerde con sus estudiantes una fecha de entrega por correo electrónico o plataforma virtual para que usted pueda corregir sus textos y recopilarlos. Cuando tenga los textos definitivos que componen la guía y si tiene la posibilidad, envíeselos o compártalos en línea con toda clase. Dígales que los lean para comentar en clase las cuestiones planteadas en el apartado E.

### EN CLASE

El día de la sesión, si sus estudiantes ya han tenido acceso a la versión completa y corregida de la guía, dé paso directamente a la realización del apartado E. Si todavía no ha tenido la oportunidad de revisar todos los textos, aproveche este momento para hacerlo. Después, anime a sus estudiantes a compartirlos con el resto de la clase. Finalmente, lleve a cabo el apartado E.

## 11. SI TE VAS A... COLOMBIA

### PREPARACIÓN

En la sesión previa, presente el vídeo y realice el apartado A en clase abierta. Aproveche esta fase para ampliar y aclarar vocabulario que les será útil para la comprensión del vídeo.

### EN CASA

Pídale que preparen sus respuestas a los apartados B, C y D.

### EN CLASE

El día de la sesión, retome el tema del vídeo y pida a sus estudiantes que formen grupos para poner en común sus respuestas a B, C y D. Si lo cree necesario, proponga un visionado del vídeo en clase a modo de corrección. Después, propóngales que realicen los apartados E y F en los grupos formados anteriormente.

# Itinerario digital Premium

Este itinerario integra todos los recursos digitales que propone la colección y, además, muchos otros de Campus Difusión: gramaclips, micropelis, cortos, las noticias de actualidad de Hoy en clase, etc.

# campus**difusión**

	RECURSOS DIGITALES DE AULA INTERNACIONAL PLUS 3	OTROS RECURSOS DISPONIBLES PARA LLEVAR A CLASE <b>ANTES</b> O <b>DESPUÉS</b> DE LA ACTIVIDAD	RECURSOS PARA LA FORMACIÓN DE LOS/LAS DOCENTES
ACT. 1	 1-2 <b>Proyectables 1 y 2</b>	 HOY EN CLASE • Cataluña multará con 100 euros a quien no lleve mascarilla por la calle <b>DESPUÉS</b>   PROYECTABLES E IMÁGENES > LA LENGUA EN LA CALLE • Seguridad vial (Argentina) <b>DESPUÉS</b>	 ENSEÑANZA A DISTANCIA > RECURSOS DIGITALES • Thinglink: crear visuales interactivos
ACT. 2	 3 <b>Proyectable 3</b>   <b>Texto mapeado</b>   <b>Texto alternativo:</b> ¿Qué sabes de las costumbres españolas?	 VÍDEOS > SI TE VAS A... • Argentina 1: Así somos <b>DESPUÉS</b> • España 1: Así somos <b>DESPUÉS</b> • Chile 1: Así somos <b>DESPUÉS</b> • Perú 1: Así somos <b>DESPUÉS</b> • México 1: Así somos <b>DESPUÉS</b>   PROYECTABLES E IMÁGENES > PÓSTERS Y VIÑETAS • Ese país imposible <b>DESPUÉS</b>	
ACT. 3	 4-7 <b>Proyectables 4, 5, 6 y 7</b>   <b>Ficha de trabajo 1</b>  <b>ALT DIGITAL</b> <b>Alternativa digital:</b> compartir en Padlet carteles con normas y prohibiciones	 HOY EN CLASE • Lugares prohibidos para perros <b>ANTES</b>	
ACT. 4	 2 <b>Ficha de trabajo 2</b>   <b>ALT MX</b> <b>Audio alternativo:</b> (Méjico)	 HOY EN CLASE • El Parlamento francés prohíbe los móviles en las escuelas <b>ANTES</b>	

ACT. 5	 8-10 <b>Proyectables 8, 9 y 10</b>  MAP <b>Texto mapeado</b>	 HOY EN CLASE <ul style="list-style-type: none"> <li>• Francia reconoce el derecho a desconectar del trabajo DESPUÉS</li> </ul>	
ACT. 6	 11 <b>Proyectable 11</b>  3-4 <b>Fichas de trabajo 3 y 4</b>  <b>Cápsula de ortografía 1:</b> Mayúsculas y minúsculas		
ACT. 7	 12 <b>Proyectable 12</b>  5 <b>Ficha de trabajo 5</b> <b>ALT DIGITAL</b> <b>Alternativa digital:</b> escribir sobre una costumbre del mundo en Genially		 FORMACIÓN > PROFES QUE CUENTAN <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enseñar cultura   Veo, veo</li> <li>• Enseñar cultura   Reflexionando sobre la cultura</li> </ul>
ACT. 8		 HOY EN CLASE <ul style="list-style-type: none"> <li>• Decreto del estado de alarma: ¿qué se puede hacer y qué no? DESPUÉS</li> </ul>	
ACT. 9	<b>ALT DIGITAL</b> <b>Alternativa digital:</b> elaborar una línea temporal en Genially con prohibiciones	 HOY EN CLASE <ul style="list-style-type: none"> <li>• 7 cosas que antes hacíamos los españoles en Navidad ANTES</li> </ul>	
ACT. 10	 13 <b>Proyectable 13</b>	 HOY EN CLASE <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cómo viajan los jóvenes españoles DESPUÉS</li> <li>• 5 cosas que no sabías del Día de Muertos en México DESPUÉS</li> </ul>	
ACT. 11	 1 <b>Vídeo:</b> Si te vas a... Colombia	 VÍDEOS > SITE VAS A... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Colombia 2: Así hablamos DESPUÉS</li> <li>• Colombia 3: Acá decimos DESPUÉS</li> </ul>	